

Однак в Лондоні гірники програли з більшим рахунком. В 1963 році вони успішно подолали перший етап, вивівши з розиграння «Аустрію», потім на своєму полі перемогли пражську «Дуклу» (2:0). Але знову візит-відповідь приніс невдачу... Драматично закінчився виступ «Гурніка» в наступному турнірі, де йому знову довелося зустрітися з «Дуклою». Програвши в Празі 1:4, гірники вдома взяли реванш 3:0. Третій поєдинок завершився безрезультатно, і суддя кинув жереб... Щастя посміхнулося «Дуклі».

В 1965 році чемпіон Польщі в першому крузі двічі переміг австрійський клуб ЛАСК (Лінець), але потім знову зазнав невдачі в зустрічах з чемпіоном Чехословаччини — цього разу празьким клубом «Спарта». Нарешті, торік гірники подолали команду «Форвертс» (НДР), після чого зустрілися з болгарським ЦСКА. Поразка в Софії з рахунком 0:4, здавалося, не залишає польським футболістам ніяких надій. Але ледве не сталося чудо: уже в першому таймі повторної зустрічі рахунок став 3:0 на користь гірників! Після перерви болгарини все ж зуміли втримати цей результат...

Як свідчить історія участі «Гурніка» в турнірах європейських чемпіонів, ця команда має неабиякі спортивні якості, не занепадає духом після будь-яких невдач, мужньо бореться до кінця. Тому не слід дивуватися, що в Забже без песимізму сприйняли звістку про результати жеребкування другого круга нинішнього розиграння Кубка європейських чемпіонів. Тренер команди Г. Калочаї заявив: «Завдання наше важке, але не безнадійне. Якщо «Динамо» зуміло завдати поразки «Селтіку», чому ж «Гурнік» не зможе перемогти «Динамо»? Газета «Жице Варшави» застерігає, що кияни помилилися б, якби вважали гірників слабкими суперниками.

Цікаво, що «Гурнік» поки що має стопроцентний результат проти радянських команд у товариських матчах. Торік чемпіон Польщі приїздив до нас у гості, брав участь в одному з зимових турнірів на призові газети «Советский спорт». Всі три зустрічі принесли гірникам Забже перемоги: над ереванським «Араратом» (3:0), одеським «Чорноморцем» (1:0), донецьким «Шахтарем» (2:0). У червні минулого року чемпіон Польщі приймав динамівців Києва. У першому таймі господарі поля з пенальті відкрили рахунок, але Біба відновив рівновагу. Протягом перших трьох хвилин після перерви кияни пропустили два м'ячі і лише незадовго до кінця гри Пузачу вдалося відквитати один з них. Отже — 3:2 на користь гірників.

Стадіон у Забже не дуже великий, розрахований на 30 тисяч глядачів. Тому найважливіші міжнародні зустрічі чемпіон Польщі провадить у Хожуві, де є стадіон «стотисячник». Трибуни ніколи не мають вільних місць, коли виступає найпопулярніша нині польська команда «Гурнік».

ТРОХИ СТАТИСТИКИ

«Гурнік» провів у розиграшах Кубка європейських чемпіонів 21 поєдинок, з яких виграв 12, один закінчив унічію і вісім програв.

В усіх цих зустрічах виступав захисник Ослізло. Найбільшу кількість м'ячів забили Поль — 11, Любанський — 7, Мусялек — 5.

Шість матчів на Кубок «Гурнік» проводив у Хожуві. Їх дивилося 485 тисяч глядачів. Найбільш переповнені трибуни були під час двобою з віденською «Аустрією» в 1963 році — 120 тисяч глядачів! Вважають, що на зустрічі з динамівцями Києва їх збереться не менше...

ПІДСУМКИ ПЕРШОГО КРУГА

«Гурнік» (Польща)	— «Юргорден» (Швеція)	3:0, 1:0
«Аякс» (Голландія)	— «Реал» (Іспанія)	1:1, 1:2
«Олімпіакос» (Кіпр)	— «Сараєво» (Югославія)	2:2, 1:3
«Гленторан» (Півн. Ірландія)	— «Бенфіка» (Португалія)	1:1, 0:0
«Ейнтрахт» (ФРН)	— «Динамо» (Албанія)	+:-, +:-
«Дандолк» (Ірландія)	— «Вашаш» (Угорщина)	0:1, 1:8
«Фракія» (Болгарія)	— «Рapid» (Румунія)	2:0, 0:3
«Валюр» (Ісландія)	— «Женесс» (Люксембург)	1:1, 3:3
«Карл-Маркс-штадт» (НДР)	— «Андерлехт» (Бельгія)	1:3, 1:2
«Базель» (Швейцарія)	— «Хвідовре» (Данія)	1:2, 3:3
«Олімпіакос» (Греція)	— «Ювентус» (Італія)	0:0, 0:2
«Сент-Етьєнн» (Франція)	— «Паллосеура» (Фінляндія)	2:0, 3:0
«Селтік» (Шотландія)	— «Динамо» (Київ, СРСР)	1:2, 1:1
«Скейд» (Норвегія)	— «Спарта» (Чехословаччина)	0:1, 1:1
«Бешікташ» (Туреччина)	— «Рapid» (Австрія)	0:1, 0:3
«Манчестер Юнайтед» (Англія)	— «Хіберніан» (Мальта)	4:0, 0:0

В лівій колонці вказано команди, які перший матч провадили на своєму полі. Виділено назви клубів, які вийшли до наступного етапу.

ЗУСТРІЧІ ОДНІЄЇ ВОСЬМОЇ ФІНАЛУ

«Хвідовре» (Данія)	— «Реал» (Іспанія)
«Динамо» (Київ, СРСР)	— «Гурнік» (Польща)
«Рapid» (Австрія)	— «Ейнтрахт» (ФРН)
«Бенфіка» (Португалія)	— «Сент-Етьєнн» (Франція)
«Сараєво» (Югославія)	— «Манчестер Юнайтед» (Англія)
«Вашаш» (Угорщина)	— «Валюр» (Ісландія)
«Ювентус» (Італія)	— «Рapid» (Румунія)
«Спарта» (Чехословаччина)	— «Андерлехт» (Бельгія)

В лівій колонці вказано команди, які перший матч провадять на своєму полі, Орієнтовні строки зустрічей 15—29 листопада.

ОРІЄНТОВНІ СКЛАДИ КОМАНД

«ГУРНІК» (Забже)

Тренер — Геза КАЛОЧАЙ

Ковальський	Флоренський	Ослізло	Кухта
Олек	Шолтисик	Вільчек	
Мусялек	Любанський	Лентнер	
Пузач	Бішовець	Серебряников	
Медвідь	Турянчик	Сабо	
Левченко	Круликовський	Сосніхін	Щегольков
	Банников		

«ДИНАМО» (Київ)

Тренер — Віктор МАСЛОВ

Остаточні склади команд будуть передані по радіо на стадіоні перед початком зустрічі.

УПРАВЛІННЯ СПОРТИВНИХ СПОРУД

Київ — 1967

Ціна 10 коп.

БФ 33979. 4.XI.1967 р. Вид. № 8735. Зам. 3871. Тираж 30 000. Київська друкарня № 4.

КИЇВСЬКИЙ ЦЕНТРАЛЬНИЙ СТАДІОН

КУБОК ЄВРОПЕЙСЬКИХ ЧЕМПІОНІВ

(одна восьма фіналу)

17
ЛИСТОПАДА
1967 року



ДИНАМО
ГУРНІК

КИЇВ
СРСР

ЗАБЖЕ
ПНР

Початок о 19-й годині

ФУТБОЛ

Сьогодні київське «Динамо» на Центральному стадіоні зустрічається з чемпіоном Польської Народної Республіки клубом «Гурнік» (м. Забже). Це, безперечно, один з найцікавіших поєдинків однієї восьмої турніру європейських чемпіонів. Адже київське «Динамо», подолавши попереднього володаря Кубка — шотландський «Селтік», — одразу ж опинилося в центрі уваги світової футбольної громадськості. Тепер чемпіон СРСР має підтримати свою зрослу міжнародну репутацію в матчах з новим грізним суперником.

Шахтарський клуб «Гурнік» — сильний в усіх ланках, стабільний колектив. Він багаторазовий чемпіон Польщі і має неабиякий досвід участі в розіграшах Кубка Європи для клубних команд. Для виступів «Гурніка» в цих турнірах характерне те, що цей клуб надзвичайно сильно провадить зустрічі на своєму полі. У попередніх розіграшах Кубка європейських чемпіонів найсильніший польський клуб на своєму полі здобув сім перемог і лише один матч програв. Тому, якщо киянам і пощастить виграти цей поєдинок, боротьбу не можна буде вважати завершеною. Сьогодні — лише перший «раунд» двоюбою чемпіонів СРСР і Польщі. Все вирішуватиметься у другому поєдинкові 29 листопада у польському місті Хожуві. Але і результат першої зустрічі матиме неабияке значення у боротьбі. Можна нагадати, що в суперництві киян з «Селтіком» саме матч у Глазго відіграв надзвичайно важливу роль, його результат справив сильне враження на футбольну Європу і, зрозуміло, на шотландців...

Отже, наші земляки наближаються до другого бар'єра в турнірі європейських чемпіонів.

3 РЕГЛАМЕНТУ

Нагадуємо порядок визначення переможців.

До чверті фіналу виходить команда, яка в обох матчах заб'є більше м'ячів. Якщо їх буде забито порівну, то в одній восьмій фіналу (як і в попередньому крузі) перевагу надаватимуть клубові, який більше забив м'ячів «у гостях» — кожен гол на чужому полі в такому разі оцінюють удвічі. Коли й тут виявиться рівновага, то негайно після закінчення другого поєдинку призначають додатковий час — два тайми по 15 хвилин, після чого правило «подвійних голів» уже втрачає силу: в разі нічиєї суддя тут же на полі в присутності капітанів кидає жереб.

Починаючи з наступного етапу — чверті фіналу — правило «подвійних голів» не застосовуватимуть: поєдинок вирішуватиме третя зустріч на нейтральному полі.

Перед кожним туром провадять окреме жеребкування.

ФІНАЛ — НА «УЕМБЛІ»

Хоча до фіналу нинішнього турніру європейських чемпіонів ще далеко, уже вирішено, що він відбудеться 29 травня 1968 року на лондонському стадіоні «Уемблі».

Визначено також дату і місце фінального матчу розіграшу Кубка кубків: 23 травня наступного року в Роттердамі.

ЧЕМПІОН СРСР — «ДИНАМО» (КИЇВ)

Зліва направо — ст. тренер В. О. Маслов, тренери В. В. Терентьев, М. М. Коман, гравці А. Пузач, В. Поркуян, А. Біба, Є. Рудаков, В. Банников, В. Щегольков, В. Соєнихін, В. Турянчик, Л. Островський, С. Круликовський, В. Левченко, П. Сабо, В. Мунтян, Ф. Медвідь, В. Серебряников, А. Бишовець, В. Хмельницький.



ФУТБОЛ У ПОЛЬЩІ

Польський футбол — ровесник нашого століття. Вже в 1900 році у Кракові відбувся перший матч. Але футбольні клуби виникли в країні лише через шість років. Особливого поширення гра набула в промислових містах Польщі — там, де сконцентровано вугільні та металургійні підприємства. Саме з командами гірників і металургів пов'язані найяскравіші сторінки польського футболу в наш час.

У Польщі понад сім тисяч команд, близько ста тисяч футболістів. З 1960 року першість провадиться у двох групах: 14 найсильніших команд — у класі «А», 16 команд — у класі «Б».

Чемпіонами Польщі були: «Рух» (Хожув) — 10 раз, «Гурнік» (Забже) — 8, «Краковія» — 6, «Вісла» (Краков) — 5, «Легія» (Варшава) — 2, ЛКС (Лодзь) — один раз.

Національна збірна Польщі має хорошу міжнародну репутацію, хоча й не досягала визначних успіхів у європейських та світових турнірах. Вона часто перемагає сильних суперників, але ці перемоги ще не набули стабільного характеру. Клас польського футболу помітно зростає, тому в найближчому майбутньому можна чекати успіхів і національної збірної Польської Народної Республіки. А поки що на міжнародній арені найбільше відзначився неодноразовий чемпіон країни — клуб «Гурнік» (Забже).

ЧЕМПІОН ПОЛЬЩІ — «ГУРНІК» (ЗАБЖЕ)

Зліва направо: стоять — Костка, Кухта, Ослізло, Ольшувка, Олек, Кубек, Ковальський; сидять — Вільчек, Любанський, Шолтисик, Мусялек.



НАШІ ГОСТІ

«Те, що показав «Гурнік», було чудовою футбольною мелодією. Особливо сподобалися глядачам центрфорвард таранного типу Любанський та молодий півзахисник Олек, який разом з Шолтисиком і Вільчеком складав середню лінію команди і, здавалося, встигав бувати скрізь. Команда, якій дістанеться за жеребом «Гурнік» в наступному крузі, матиме справу з міцним горішком». Так коментувала шведська газета «Дагенс нюхетер» матч у Стокгольмі між місцевим клубом «Юргорден» та чемпіоном Польщі. Гості виграли зустріч з рахунком 1:0.

Це вже була друга перемога польських футболістів над чемпіонами Швеції: перед цим на своєму полі «Гурнік» виграв з результатом 3:0. Завдяки отим перемогам команда шахтарського міста Забже успішно взяла перший бар'єр у нинішньому розіграші Кубка європейських чемпіонів.

«Гурнік» (у перекладі це слово означає «гірник») ось уже п'ять сезонів підряд не знає собі рівних у польському футболі, щоразу переконливо здобуваючи титул чемпіона країни. А всього цей клуб виграв першість Польщі вісім раз. Не дивно, що останні роки кістяк національної збірної країни складають саме хлопці з Забже. Особливо гучну славу здобув форвард Ернест Поль, який тривалий час був одним з головних бомбардирів «Гурніка» і збірної Польщі. Зараз він зійшов з футбольної арени, але залишив собі гідну зміну.

Найяскравішим спадкоємцем слави Ернеста Поля вважається Владзімеж Любанський. Хоча йому зараз 21 рік, він уже має солідний стаж виступів і в клубі, і в національній збірній, де виступає з 17-річного віку. Технічний, агресивний, завжди готовий до удару, цей молодий форвард постійно загрожує воротам суперників. Володіючи вибуховим ривком, він наче з-під землі з'являється в небезпечній близькості від воріт. Польські болільники жартують: «Коли Владек перестає берегти під час гри свої ноги, то його втримати неможливо». У минулому чемпіонаті Польщі Любанський став найкращим бомбардиром, забивши 18 голів.

Гравцем міжнародного класу вважається і 25-річний Зігфрід Шолтисик, який за невеликий зріст дістав від болільників прізвисько «малюк». Півзахисник широкого діапазону, він виконує складні функції диспетчера і в клубі, і в збірній країни. Шолтисик — чудовий техник, володіє арсеналом різноманітних фінтів, швидкий і спритний. Нерідко сам бере участь в атаках, вміє завершувати їх влучними ударами.

Найдосвідченіший гравець — 29-річний Станіслав Ослізло, капітан «Гурніка» і збірної Польщі, за яку виступав уже близько сорока раз. Надійний центр захисту, він останнім часом часто виконує і функції «вільного захисника». Майстер позиційної гри, Ослізло має високу репутацію організатора оборони.

Неабиякий досвід має і лівий крайній форвард Роман Лентнер. Швидкий і технічний, він володіє мистецтвом раптового косоприцільного удару по воротах. Гравцями національної збірної є й такі футболісти «Гурніка», як воротар Костка, молодий захисник сучасного плану Ковальський, форвард Мусялек та інші.

Чемпіонат Польщі 1966—67 рр. гірники виграли з такими показниками: 16 вигравів, 5 нічиїх, 5 поразок, 37 очок, 44 забитих м'яча, 20 пропущених. Другий призер — клуб «Заглембе» (Сосновець) — відстав на три очка.

Нині «Гурнік» уже вшосте стартує в турнірі європейських чемпіонів. У попередніх п'яти розіграшах йому не щастило пробитися далі однієї восьмої фіналу, але не раз польські футболісти змушували скласти зброю відомі клуби.

Так, дебютуючи в розіграші восени 1961 року, «Гурнік» завдав дома поразки чемпіонові Англії клубу «Тоттенхем Хотспур» (4:2).